

# Óð÷íÝò ÆñùòÞóáéò Ó÷ãôééÛ ìà ôéò Ëßóôàò Çäâêññííééÿ Óá÷ðäññíàßíð òíð FreeBSD

## Ç ÌÛäá Ôâèçñßùóçò òíð FreeBSD

ΔιάοιáôééÛ Äééáéþíáóá © 2004, 2005 Ç ÌÛäá Ôâèçñßùóçò òíð FreeBSD  
\$FreeBSD: release/9.1.0/el\_GR.ISO8859-7/articles/mailling-list-faq/article.sgml  
38826 2012-05-17 19:12:14Z hrs \$

Ôí Ûñèñí áððù áðíðäéäß ðéð óð÷íÝò ÆñùòÞóáéò äéá ðéð ëßóôàò óá÷ðäññíàßíð òíð FreeBSD. Áí  
áíáéáðÝñáóðá íá äíçèÞóáðá óá áððù òí Ýñäí, óðäßððá Ýíá email óðçí çäâêññííééêÞ ëßóðá ñÛäáð  
ðâèçñßùóçò òíð FreeBSD (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-doc>). Ç ðäéðððáßá Ýéäíðç  
áððíý òíð ääñÛðòò äßíáé ðÛíðíðá äéáéÝóéç óðçí ÄééððäêÞ ðíðèäóðá òíð FreeBSD  
([http://www.FreeBSD.org/doc/el\\_GR.ISO8859-7/articles/mailling-list-faq/index.html](http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/articles/mailling-list-faq/index.html)). Ìðñáßðá áðßóçò íá  
òí éáðááÛóðá ùð Ýíá ìäáÛéí äñ÷äßí HTML (article.html) Þ éáé ùð áðëù éäßíäí, PostScript, PDF, è.è.ð.  
áðù òíí ÄéáéñéóðÞ FTP òíð FreeBSD (<ftp://ftp.FreeBSD.org/pub/FreeBSD/doc/>). Ìðñáß áðßóçò íá èÝéäðá  
íá øÛíäðá óá áððù òí Ûñèñí (<http://www.FreeBSD.org/search/index.html>).

## Ðßíáéáò Ðäñéá÷ñÝíúí

|   |  |   |
|---|--|---|
| 1 | ÄéóáãùäÞ                                       | 1 |
| 2 | ÓððäñéóñÛ (Etiquette) óéð Ëßóðàò               | 2 |
| 3 | Äðáíáéáíáíúíáíá ÈÝíáðá óéð Ëßóðàò Óá÷ðäññíàßíð | 5 |
| 4 | Ôé äßíáé òí “Bikeshed”;                        | 6 |
| 5 | Äð÷äñéóðßàò                                    | 6 |

## 1 ÄéóáãùäÞ

¼ðùð óðçèßæäðáé óðá éäßíáíá ðùí Óð÷íÞí ÆñùòÞóáúí (FAQ), òí éäßíäí áððù ðäñéÝ÷áé ðéð ðéí óð÷íÝò  
ÆñùòÞóáéò ðíð ó÷äðßæííðáé ìá ðéð ëßóðàò óá÷ðäññíàßíð òíð FreeBSD (éáé ððóééÛ ðéð áðáíðÛáé!). Áí éáé ï  
äñ÷éùð óéíðùð ðùí FAQ Þðáí íá ìáéÞóíð òí áýñíð æÞíçð ðíð áðáéðäßðáé áðù óçí óðíá÷ùíáç áðÛíðçòç ðùí ßäéúí éáé  
ßäéúí ÆñùòÞóáúí, óá FAQ ðäéééÛ éäééäñÞéçéáí ùð ìéá ðíéý ðñÞóéíç áððùíñç ðçäÞ ðéçñíðíéÞí.

Ôí éäßíäí áððù ðñíððäéäß íá áíðéðñíóùðäýóáé óçí éíéíÛ áðíäéðÞ äÞíç ðçð éíéíðçðáð éáé ùð ðÝðíéí, äáí ìðñáß óá  
éáíéÛ ðäñßððùóç íá éäñçèäß ùðé äßíáé áðùéððá Ýäéðñí. Áí ùððùíí äñáßðá óá÷íééÛ èÛèç Þ Ý÷äðá íá ðñíðäßíáðá  
èÝíáðá ðíð ðñÝðáé íá ðñíððäéýí, ðäñáéäéýíá óðäßððá ìáð ìéá áíáðñÛ ðñíäéÞíáðíð (PR) Þ Ýíá email óðçí  
çäâêññííééêÞ ëßóðá ñÛäáð ðâèçñßùóçò òíð FreeBSD (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-doc>).  
Äð÷äñéóðíýíá!

**1. Διέηο αβιάε η οέηδνν ννι έέοόπνι οά÷οαηηηαβηο οηο FreeBSD;**

Ιέ εβόοαο οά÷οαηηηαβηο οηο FreeBSD αδιόαεηγί οη ααόέεη έαίΰέε αδεέηέηηαβό αέα όγν έηέηνόγν οηο FreeBSD. Έαέγδοηοι δρεΰδ αέαοηηαόέΰδ δαηέη÷ΰδ έαηΰδνι έαέ αηαέαοαηηηοδνι.

**2. Διέη αβιάε οη έηέην αέα όέο εβόοαο οά÷οαηηηαβηο οηο FreeBSD;**

Αόον αηαηόΰοάε αδν οη έαηηέοην όγν έΰεα εβόοαο. Ιαηέΰδ εβόοαο αβιάε δαηέοόονδνη δηηόαηαόηέέοηΰαο όόηδ δηηαηαηαόέοόΰδ. Ξέεαο δηηόαηαόηέβαηηόάε δαηέοόονδνη όόγν έηέηνόγν οηο FreeBSD νδ όγν. Δαηαέαηγία ααβόα αόδπ όγ εβόα (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo>) αέα όγν δηΰ÷ηόα δαηβέγος.

**3. Αβιάε νέαο ηέ εβόοαο οηο FreeBSD αηέ÷όΰδ αέα όοηαόη÷π αδν οη έαέΰα;**

Έαέ δΰέ, αόον αηαηόΰοάε αδν οη έαηηέοην όγν έΰεα εβόοαο. Όαο δαηαέαηγία ία αέαΰόαο οη έαηηέοην όγν εβόοαο δηό όαο αηαέαΰηαέ δηέη αη÷βόαο ία αηηόέαγνδν όα αόδπ έαέ ία οη όΰααόαο όα έΰεα αηηόβαόος όαο. Αόον αηεΰαέ νηδν οηδν όοηαόΰ÷ηόαο ία ΰ÷ηόι όγν έαέγδναη αοηαόπ αηαέηβα αδν όέο εβόοαο ίαο.

Αί αέαΰαηηόαο οηδν έαηηέοηγν αέα όέο δαηαδΰν εβόοαο, ααη ηδηηαβόα αένια ία αδιόαόβόαο όα δηέα εβόα ία όόαβέαο όγν αηπόος όαο, ηΰέη έα δηΰδαέ ία όγν όόαβέαο όόγν freebsd-questions (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-questions>) (αέέΰ ααβόα δηπόα δαηαέΰδν).

Όγνιέπόα αδβόο νδ έαόΰ δαηΰαηός ηέ εβόοαο αβιάε αηέ÷όΰδ έαέ όα ΰόηα δηό ααη ΰ÷ηόι αααηαόαβ όα αόόΰδ. Αόδπ ό αδεέηαβ αβιάε αόέαηηΰ, ηα όέηδν ία αηεπόαέ οηδν ηΰηδ ÷ηπόαο ία αέόΰέηοι δέη αγέηέα όόγν έηέηνόγν οηο FreeBSD, έαέ ία αηέό÷γόαέ όγν αηέ÷όπ αηαέέααβ έααπ. ΰόδν, έννν έαέπδ ÷ηπόο αδν όόαέαηέηηΰ ΰόηα, εΰδηέαο εβόοαο ΰ÷ηόι όπνά οη δαηέηέοην νδ έΰεα ηπνια αδν ηγ-ηΰν έα δηΰδαέ ία αέΰα÷αόαέ ÷αέηέβηόα αέα ία αηαόαέέοόαβ νδ αβιάε έαόΰέγν.

**4. Δνδ ηδηη ία αααηαόπ;**

Ιδηηαβόα ία ÷ηγέηηδηέπόαο όγν αέαδνπ Web οηο Mailman (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo>) αέα ία αηαόαβόα όα ηδηέαπδηόα αδν όέο αηηόέαο εβόοαο.

**5. Δνδ ηδηη ία αέααηαόπ;**

Ια οη βαέη δννδ ηηό αααηαόπέαοα. <sup>1</sup> ηδηηαβόα αδβόο ία αέηηέπόαο όέο ηαγνδν δηό αηβέηηόαέ όοη όΰνδ έΰεα ηγνιαόηδ δηό όόΰέηαέ ό εβόα.

Όαο δαηαέαηγία ηγνιαόα αέααηαόπδ αδνέαβν όα αηηόέαο εβόοαο. Δηπόα αδν νέα, αόον ααη έα αδεόγ÷αέ οη όέηδν όαο, έαέ ααγόαηη έα αέηαδηβόαέ οηδν οδΰη÷ηόαο όόαηηγνδν ηέ ηδηβέ έα έηαηα÷πνιόι αηαίόβη όαο. Δηνέαέοάε αέα έαόέεη έΰνδ έαόΰ όγ ÷ηπός έέοόπνι οά÷οαηηηαβηο έαέ όαο δαηαέαηγία ία δηηόδαέπόαο ία οη αδιόγν.

**6. Αβιάε αέαέΰόεία όα αη÷αβα ννι έέοόπνι;**

Ιάέ. Ιδηηαβόα ία όα αηαβόα αα (<http://docs.FreeBSD.org/mail/>), όαίέηηγίΰα έαόΰ έΰα.

**7. Αβιάε αέαέΰόείαο ηέ εβόοαο όα ηηόπ δαηβέγος;**

Ιάέ. Ααβόα όγ αέαδνπ web οηο Mailman (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo>).

## 2 ÓðìðáñέöñŮ (Etiquette) óðέò Ēβóðάð

Ç òññáðñ÷ρ òέðò èβóðάð çäêðññíέέý òá÷ðáññáβñò, ùðùð éάέ ç òññáðñ÷ρ òά ìðñέάáððñòά èñέññòçóá, áðάέóáβ ìέá èñέñρ áŮóç áðέέñέññáð. Óáð ðáñáέάέýñá ìά èŮñáðά ìñññ éáðŮèççéáð áçññóέáyóáέð, éάέ ìά áέññòèáβðά òñòð èñέññýð éáññáð òðìðáñέöñŮð.

### 1. Òέ ðñÝðáέ ìά èŮñ ðñέñ áðñ ìέá áçññóβáðòç;

ĂéááŮæññóáð áðòñ òñ èáβñáñ, Ý÷áðά ρäç èŮñάέ òñ ðέñ òçññáíðéèñ áðñá. Ůóðñññ, áñ áβóðά ìÝñð òñ FreeBSD, éá ðñÝðáέ ðñρðά ìά áññέáññέèáβðά ìά òñ èñáέóñέèñ éάέ ùèç òçñ èñέññέèρ éóðññá ðñò òñ ðáñέáŮèèáέ, áéááŮæññóáð òá áέŮññá Ůññá éάέ áéáèβá (<http://www.FreeBSD.org/docs/books.html>) òά ìðñáá áβñάέ áéáèÝóέñá. Ēáéáβðáññ áñáέáðÝñññ Ý÷ññ ìέ Óð÷íÝð Άññòρόάέð (FAQ) òñò FreeBSD

([http://www.FreeBSD.org/doc/el\\_GR.ISO8859-7/books/faq/index.html](http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/faq/index.html)), òñ Áä÷áέññáέññ òñò FreeBSD ([http://www.FreeBSD.org/doc/el\\_GR.ISO8859-7/books/handbook/index.html](http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/handbook/index.html)) éáèρð éάέ òά Ůññá ðñò ìά ðñçóέññðñέáβðά ìά áðέðð÷βá òç èβóðά çäêðññíέέý òá÷ðáññáβñò FreeBSD-questions ([http://www.FreeBSD.org/doc/el\\_GR.ISO8859-7/articles/freebsd-questions/article.html](http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/articles/freebsd-questions/article.html)), ðáñέáññáð òññ ÓðóðçñŮññ BSD ([http://www.FreeBSD.org/doc/el\\_GR.ISO8859-7/articles/explaining-bsd/article.html](http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/articles/explaining-bsd/article.html)), éάέ Ăéá ×ñρóðάð ìÝñð òñññ òñò FreeBSD ùññ éάέ òññ UNIX® ([http://www.FreeBSD.org/doc/el\\_GR.ISO8859-7/articles/new-users/article.html](http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/articles/new-users/article.html)).

Ēáññáβðáέ ááñέŮ éáèρ òðìðáñέöñŮ ìά òñòρóáðά ìέá áñρòçòç ç ìðñá ìðñáβ ìά áðáñòçéáβ áðñ èŮðñέñ áðñ òά ðáñáðŮññ èáβñáñá. Áðòñ ááñ òññááβñάέ áðáéáρ ìέ áéáèññóŮ ðñò áññέáyññ òά áðòñ òñ Ýñáñ áβñάέ éáèñβ Ůñññðñέ, áèèŮ áðáéáρ ùññá Ý÷ññ áðáñðρóáέ òçñ βáέá áñρòçòç ðñèèŮ òññŮð, áñ÷βæáέ ìά òñòð áññ÷éáβ. Áðòñ òññááβñάέ áéáèèŮ áñ òðŮñ÷áέ áéáèÝóέñç ç áðŮñòçòç òçð áñρòçòçð. ìά èòñŮóðά ðŮññá ùðέ ò÷áñññ ùèç ç áññέáèŮ òñò FreeBSD áβñáðáέ áðñ áéáèññóŮ éάέ òáèéèŮ áβñáóðά áðèρð Ůñññðñέ.

### 2. Òέ áçññóβáðòç ìðñáβ ìά èáññçéáβ áéáðŮèççéç;

- Ç áçññóβáðòç ðñÝðáέ ìά áβñάέ óýñññç ìά òñòð éáññέóññýð òçð èβóðάð.
- ìέ ðññòðèèèŮð áðéèÝóáέð áβñάέ ááñέèŮ áñáðèèýñçðáð. Óáñ éáèñβ áéáéèððáèñβ ðñèβðáð, éá ðñÝðáέ ìά ðññòðáèññá ìά èñáðŮñá òççèŮ áðβðááá òðìðáñέöñŮð.
- Òñ spam ááñ áðέðñŮÝððáέ ðñòŮ. Ăβñáðáέ áðáñáñááóβá òðέð èβóðάð áéá ìά áðáññáððñññ ìέ áçññóέáyóáέð òά ùññòð ðáñáááβñññ áðòñ òññ éáññá.

### 3. ðñέá èáññáβðáέ òñòðρ òðìðáñέöñŮ òççñ áðñòðñèρ ìçñññŮññ òðέð èβóðάð;

- ðáñáέáèýñá ìά èŮñáðά áñááβðèñòç òññ áñáñññ èŮèá 75 ÷áñáèðñáð. Ăáñ ðñçóέññðñέýññ ùèñé GUI ðññáñŮññáðá áéá ìά áéááŮæññ òñ mail òñòð.
- ðáñáέáèýñá òáááóðáβðά òñ ááññññ ùðέ òñ áýññð æñçð òáñ áβñάέ áðáññññέóññ. Ăáñ áéááŮæññ éáèŮñáð òñ email òñò ìÝóñ òññáŮññ òççèρð òá÷ýòçðáð, Ýðóέ áñ òñ ìðññá òáð ðáñέŮ÷áέ èŮðé òáñ òñ ðáñέá÷ñáññ òñò áñ÷áβñò config.log ρ Ýñá áèðáðáñŮññ stack trace, óáð ðáñáέáèýñá ìά áñááŮóðáð áðòŮð òéð ðèçñññññáð òά èŮðñέá áéèððáèρ òñðñέáóβá éάέ ìά òðáèéáðá Ýñá óýñáóññ ðñòð áðòŮð. ìά èòñŮóðά áðβòçð ùðέ áβñáðáέ áñ÷áèñèŮòçç áðòðñ òññ ìçñññŮññ, Ýðóέ áñ òðáèéáðá Ýñá òáñŮóðéñ ìðññá éá ìáááèρóáðá éάέ òñ ìÝááèñò òññ áñ÷áβññ, áèññá éáέ ùññá áðòŮð ìέ ðèçñññññáð ááñ éá áβñάέ ðéá ðñρóέñáð.
- ìñññðñèèèρóðά òñ ìðññá òáð ðóðá ìά áβñάέ áðáñŮáññòðñ éάέ óáð ðáñáέáèýñá ìÇ ŮŮñáÆÁŮÁ!!!. ìçñ òðñòèñŮá òñ áðñòŮèáóñá ðñò éá Ý÷áέ Ýñá òñò÷Ů ìñññðñèèèçñŮññ ìðññá, éάέ áðòñ ááñ òññááβñάέ ìññ òðέð èβóðάð òñò FreeBSD.

Όι ιβρία όάδ άβιάε όι ιυή όιτ όάδ άνυδρΟήεάβ όόιτδ όδνέιέδιτδ άίεηδιτδ, έάέ άί άβιάε ΰό ÷ çιά ιιήνιέιçιΰή, άάιΰόι έάοιάόόέΰ, έά άόβόάε όόιτδ ΰέειτδ ΰό ÷ çιç άιόγδνός έάέ άόΰδ.

- ×ñçόέιιθιέβόόά όçι έάδΰέççç έέβόόά έάέ όç έβόόά όά ÷ άννιάβιτ όιτ δñνέάέόάέ ίά όόάβέάόά ιβρία. Ιθιήάβόά ίά άάβόά άάβ (<http://www.FreeBSD.org/community/maillinglists.html>) όεδ έβόόαδ όιτ όδΰñ ÷ ιόι όά έέβόόαδ άέουδ όçδ Άάάέέΰδ.

¼όι άοιñΰ όεδ Άάάέέΰδ έβόόαδ, άίόέέάιάάιυιάόά υόέ έάέ θιέιγδ ç Άάάέέΰ άάί άβιάε ç ιçñέέΰ όιτδ έέβόόά έάέ άάβ ÷ ιιόι έάόάιυçόç. Έάννιάβόάέ έάέΰ όόιθάέόιñΰ ίά έάόάέñβιάόά υόιτδ άάί ΰ ÷ ιόι όά Άάάέέΰ υδ ιçñέέΰ έέβόόά έάέ έΰέç άñάιάόέέΰδ ΰ ιñέιñάόβάδ. Όι FreeBSD ΰ ÷ άέ ίέά θιέγ έάέΰ θάñΰάιόç όά άόου όι έΰιά, όάδ θάñάέάιγιά ίά ίάδ άιçέβόάόά ίά όç έέάόçñβόιόι.

- θάñάέάιγιά ÷ ñçόέιιθιέβόόά ΰιά δñνέάñάι άόιόιέΰδ όά ÷ άννιάβιτ (MUA) όιτ ίά άέιέιόέάβ ουόόΰ όά δñνόδδά. θιέΰΰ άδν όά ΰό ÷ çιά ιιήνιέιçιΰιά ιçγιάόά δñιΰñ ÷ ιιόάέ άδν έάέΰδ θιέυόçόάδ ΰ έάέιñδελέοιΰιά δñιñΰιιάόά όά ÷ άννιάβιτ (<http://www.lemis.com/email.html>). Όά θάñάέΰου δñιñΰιιάόά άβιάέ άνυόου υόέ όόΰέιιθι δñιñέçιάόέέΰ ιçγιάόά, ÷ υñβδ άόάβδ ίά όι άννβέάόά:

- cc:Mail
- Eudora® (θάέέυδάñάδ άέάυόάέδ)
- exmh
- Microsoft® Exchange
- Microsoft Internet Mail
- Microsoft Outlook®
- Netscape® (θάέέυδάñάδ άέάυόάέδ)

¼δνδ ιθιήάβόά ίά άάβόά, θιέΰΰ άδν όά δñιñέçιάόέέΰ δñιñΰιιάόά δñιΰñ ÷ ιιόάέ άδν όι έυόι όçδ Microsoft. Άί άβιάέ άοιάόυι ÷ ñçόέιιθιέβόόά ΰιά δñνέάñάι όιτ ίά δñιΰñ ÷ άόάέ άδν όι UNIX. Άί δñΰθάέ ίά ÷ ñçόέιιθιέβόόά ΰιά δñνέάñάι όά θάñέάΰέει Microsoft, όñιόβόόά ίά άβιάέ ñδελέοιΰή ουόόΰ. θñιόθάέβόόά ίά ιçι ÷ ñçόέιιθιέβόόά MIME: άñέάουδ έυόιτ ÷ ñçόέιιθιέάβ δñιñΰιιάόά όά ÷ άννιάβιτ όιτ άάί όά δΰιά θιέγ έάέΰ ια όι MIME.

- Άάάέέυδάβόά υόέ ç ðñά έάέ ç æðç ðñάδ όόιθ όθιέάέόδΰ όάδ άβιάέ ουόόΰ ñδελέοιΰιά. Άόου ιθιήάβ ίά όάβιáόάέ έΰδνδ άíυçόι, άέάέΰ έάέβδ όι ιβρία όάδ έά όδΰόάέ ΰόόέ έάέ άέέβδ, άέΰ άñέάόιβ ΰιέñνθιέ όά άόόΰδ όεδ έβόόαδ έάιάΰιθι έάάιιόΰάδ ιçγιάόά έΰέά ιΰνά. Όό ÷ ιΰ όά όάίέñιγί έάδΰ έΰιά έάέ çιάññιçβά, ΰόόέ άί όι ιβρία όάδ ΰñέάέ ιαδΰ όçι δñðόç άδΰιόçόç έά έάñβόιθι υόέ όι ΰ ÷ άόάί έάέ άάί έά άό ÷ ιέçέιγί ίά όι θΰιθι.
- θιέΰΰ όιñΰδ ιέ δέçñιθιñβάδ όιτ δñΰθάέ ίά θάñΰ ÷ άόά θάñέΰ ÷ ιόι όçι ΰιñ δñιñάιΰΰούι υδνδ όι dmesg(8), ΰ όά ιçγιάόά όιτ άιόάίβέιιόάέ όόçι έιιούέά, όά ιθιβά όόιΰέδ άñΰιιόάέ όόι /var/log/messages. Ιçι δñιόθάέβόόά ίά άίόέάñΰόάά άόόΰδ όεδ δέçñιθιñβάδ δέçέονήιέñðιόάδ όεδ ίάιΰ: υ ÷ έ ιυή άβιάέ άάόάίέόόέέυ, άέΰΰ άβιάέ ό ÷ άάι όβάιθñ υόέ έά έΰιáόά έΰθιέι έΰέιθ. Άέά ίά όόάβέάόά όά θάñέá ÷ υιάίά έΰθιέιθ άñ ÷ άβι έάόάάñάόδ, άβόά άίόέάñΰόά όι άñ ÷ άβι έάέ ÷ ñçόέιιθιέβόόά έΰθιέι όόιθΰέδç έάέιΰιθ έάέ ίά έυφάόά όά έñιΰόέά όιτ όάδ άίάέάόΰιθι, ΰ έΰιθά άθιέθΰ έάέ άδέέυέέçόç ιΰόά όόι ιβρία όάδ. Άέά όçι ΰιñ δñιñάιΰΰούι υδνδ όι dmesg, ÷ ñçόέιιθιέβόόά άίάέάόάγέόιόç όçδ άιυάιθ όά ΰιά άñ ÷ άβι έάέ όόάβέόά άόου. Άέά θάñΰάέάι:

```
% dmesg > /tmp/dmesg.out
```

Όι θάñάδΰιυ έά άίάέάόάγέγιάέ όεδ δέçñιθιñβάδ όόι άñ ÷ άβι /tmp/dmesg.out.

- ¼όάι ÷ ñçόέιιθιέάβόά άθιέθΰ έάέ άδέέυέέçόç ίά ΰ ÷ άόά όδνθç όάδ υόέ άόόΰδ ιέ έάέόιθñβάδ ιθιήάβ ίά έάόάόδñΰιθι όι ιυçιά όυι ιçιθιΰούι. Άόου όόιάάβιάέ έάέάβόάñά υόάί όόΰέιáόά άñ ÷ άβά υδνδ όά Makefiles, υθιθ όι tab άβιάέ όçιáίόέέυδ ÷ άñάέδΰñάδ. θñνέάέόάέ έάέ θιέγ έιέιυ έάέ άñ ÷ έçόέέυ δñνέççιά έάέέΰ Όά ιçγιάόά όιτ άδάόέγñιόάέ όόç Άΰόç Άάάñΰιυ θñιñέçιΰΰούι GNATS (<http://www.FreeBSD.org/support.html#gnats>). Όά

Makefiles υðñò óá tabs Ý÷ñòí áέέÛíáέ άβóά óá έáñÛ Þ óòñí áñ÷έçóέέυ ÷άñáέòÞñá=3B äçìέíòññáÿí ðñέέÛ áññ÷έçóέέÛ ðññáέÞíáóá óòñòò committers.

4. Όέ ðñÝðáέ ίά Ý÷ù òðñøç ñò ùòí áöññÛ όç óòñðáñέöññÛ óόç έβóóá ùóáí áðáíóÛù óá èÛðñέí òðÛñ÷ñí ñÞñíá;

- Ðáñáέáñÿíá ίά óòñðáñέέÛááóá òñ ó÷άóέέυ έáβñáñí áðu òñ áñ÷έέυ έáβñáñí. Ðáñέññβóóá òñ óòñ áέÛ÷έóòñ, áέέÛ ñç òñ ðáñáέÛíáóá. Έá ðñÝðáέ èÛðñέò ðñò ááñ Ý÷áέ ááέ òñ áñ÷έέυ ñÞñíá ίά ñðñáβ ίά έáóáέÛááέ óá óέ áñáóÝñáóáέ ç óðæÞóçóç.

Άóòυ άβñáέ έáέάβóáñá óçíáíóέέυ óá ñçññíáóá ðñò óýðñò “Íáέ έáέ óá ñÝíá óòñááβñáέ òñ βáέñ”, υðñò òñ áñ÷έέυ ñÞñíá ñðñáβ ίά Þóáí áñέáóÝò ááέÛááò Þ áέáóññóÛááò áñáñÝò.

- ×ñçóέññðñέÞóóá èÛðñέá óá÷έέÞ ñá όçñ ñðñá ίά áβñáóáέ áññáóÞ ç áñááñÞñέóç ðñò έáέñÝññò ðñò áñÞáέ óòñ áñ÷έέυ ñÞñíá έáέ ðñò έáέñÝññò ðñò ðññòέÝóáóá. Íéá óñççέóñÝñç óýñááóç άβñáέ ίά ÷ñçóέññðñέáβóáέ òñ “> ” ñðññóóÛ áðu òñ áñ÷έέυ ñÞñíá. Άβñáέ áðβóçð έáέÞ έáÝá ίά áöÞñáóá έáññ áέÛóóçñá ñáóÛ òñ “> ” έáέ έáñÝò áñáñÝò áñÛñáóá óòñ áέέυ óáó έáέ òñ áñ÷έέυ, þóóá òñ óáέέέυ áðñóÝέáóñá ίά άβñáέ ðέñ áóáñÛáññóóñ.
- Íá ááááέññáóóá ðÛñóá ùóέ ñέ áñáöññÝò óòñí áñ÷έέυ óóáñáñáóÝá òñò ñçññíáóòò άβñáέ óυóóÝò. Όó÷ñÛ ñέ Ûñέññðñέ ðññóáÛέññóáέ áñ ðñòò áñóáñβááóá ίά Ý÷ñòí áñÛøáέ èÝñáέò áñÞ áóòυ ááñ óòñááβñáέ.
- Ðáñáέáñÿíá ñçñ èÛñáóá top post. Άóòυ óçñáβñáέ ίá ñçñ ñáέέñÛóá όçñ áðÛñóçóç óáó ðÛñù áðu òñ έáβñáñ ðñò ñçññíáóòò óòñ ñðññí áðáíóÛóá.
  - Άð: Άέáóβ áñóέóðñÝóáέ όç έñáέέÞ ññÞ óçð óðæÞóçóçð.
  - Άñ: Άέáóβ έáññáβóáέ έáέυ òñ top posting;  
(Άð÷áñέóòñÿñá òñ Randy Bush áέá òñ áñÝέäñðñ.)

### 3 Άðáíáέáñáñññáíá ΈÝñáóá óóέò Ēβóóáò Όá÷öäññäβñò

Ç óòññáðñ÷Þ óóέò έβóóáò óá÷öäñññáβñò, υðñò έáέ ç óòññáðñ÷Þ óá èÛέá έñέññóçóá, áðáέóáβ ñέá έñέñÞ áÛóç áðέέñέññáð. ÐñέéÝò áðu óέò έβóóáò óá÷öäñññáβñò ðñññðñέÝòññí áñÞóç όçð έóóññβáð ðñò Project. Άέáέέυóáñá, óáβñáóáέ ùóέ èÛðñέá èÝñáóá ðññέýðòññí ñáñÛ έáέ ñáñÛ óóá ñáþóáñá ñÝέç όçð έñέññóçóáð. Άβñáέ áðέýñç ðñò έáέÝñá ðñò óòññáðÝ÷áέ ίá òñññóβáέ þóóá óá ñçññíáóá ðñò ñá ñçñññðòññí óá èÛðñέá áðu áóóÝò óέò έáóçáññáð. Íá òññ ðññðñí áóòυ, áñçέÛóá óέò έβóóáò óá÷öäñññáβñò ñá ñçñ ñáóýáññí áðu òñ èÝñá ðñòò, έáέ ðέéáñññ ðññòóέÛóóáóá έáέ òññ ááóòυ óáó áðu òð÷ññ έáέóέéÝò áðέéÝóáέò (flames).

Ç έáέýóáñç ñÝèññò áέá ίá áðñóýááóá òñ ðáñáðÛñù ðññáέçñá άβñáέ ñá áññέéáέέéáβóá ñá óá áñ÷áβá òññí έέóðñí (<http://docs.FreeBSD.org/mail/>) áέá ñá ñðññÝóáóá ñá έáóáέÛááóá òñ έóóññέέυ όçð óðæÞóçóçð. Έáέáβóáñá ÷ñÞóέñç áέá áóòυ òñ óέñðñú έá óáó óáñáβ έáέ ç έáέòñññáβá áñáæÞóçóçð όçð έβóóáò (<http://www.FreeBSD.org/search/search.html#mailinglists>). (Áñ ç ñÝèññò áóóÞ ááñ öÝñáέ òñ áðέέòñçóòñ áðñóÝέáóñá, óòñðέçññóóá όçñ ñá ñέá áñáæÞóçóç ñÝóù όçð ñç÷áñÞ ñáñáæÞóçóçð ðñò ðññðέñÛóá).

¼óáí έá Ý÷áóá áññέéáέέéáβ ñá óá áñ÷áβá όçð έβóóáò, ù÷έ ñññí έá áñññáéáóá ðñέá èÝñáóá Ý÷ñòí óðæçóçéáβ ðáέέυóáñá, áέέÛ έáέ ñá ðñέñ ðññðñí áñáέβóóññóáέ óññèðñò ñέ óðæçóðóáέò óá áóóÞ όç έβóóá, ðñέñέ άβñáέ ñέ óòññáðÝ÷ññóá έáέ óá ðñέñ έñέññ áðáðέýñáóáέ. Άβñáέ ðÛñóñá έáέυ ñá áñññáéáóá áé òññ ðññóÝñññí óá ðáñáðÛñù ðñέñ óóáβéáóá ñÞñíá óá ñðñέááÞðñíá έβóóá (ù÷έ ññññ ðñò FreeBSD).

Άáñ òðÛñ÷áέ áñóéáññéá ùóέ óá áñ÷áβá Ý÷ñòí ñááÛέç Ýέóáóç έáέ ñáñέéÝò áññóðóáέò óáβñññóáέ ñá áðáñéáñáÛñññóáέ ðέñ óð÷ñÛ áðu Ûέéáð, ñáñέéÝò òññÝò óáñ áðáñóðóáέò υðñò òñ èÝñá ðñò áñáññÛóáóáέ óòñ ñÞñíá ááñ áñóέðññóóðáýáέ ðéÝññ òñ ñÝñ ðáñéá÷ñáññ. Ûóóóññ ðÝóðáέ óá óáó òñ áÛññò ñá èÛñáóá ùέç όçñ áñááóá ðñò ÷ñáέÛáóáέ þóóá ñá áðñóýááóá áóóÛ óá áðáñéáñááñññáíá èÝñáóá.

## 4 Óέ áβíáέ ðñ “Bikeshed”;

ÊðñέíέáέðέέÛ ðñ bikeshed áβíáέ Ýíá íέέñü áñùðñέέü έáðáöýáέí üðñð έÛðñέñð ìðññáβ íá ððέÛíáέ ðñ áβðññ÷ñ ðñð (ððüóðáññ ðñäçέÛðññ). Óðçñ ïññέññáβ ðñð FreeBSD ùóðüóñ, ç έÝñç áððð ÷ñçóέññðñέáβðáέ áέá íá áíáðñññíáóðá óá έÝñáðá óðæððçóçð ðñð áβíáέ ðñðñ áðέÛ þóðá (ó÷ääüñ) έáέÝñáð íá ìðññáβ íá áέðÝñáέ ìέá ñññç áέá áððÛ — έáέ ðñέý óð÷íÛ óðñááβíáέ áέñέáþð áððü. Ç äÝñçóç áððñý ðñð üññð áñçááβðáέ ìá ðññέóóüðññç έáððñÝñáέá óá áððü ðñ έáβñáññ ([http://www.FreeBSD.org/doc/el\\_GR.ISO8859-7/books/faq/misc.html#BIKESHED-PAINTING](http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/faq/misc.html#BIKESHED-PAINTING)). Έá ðñÝðáέ íá έáðáññáβðá ðçñ Ýññέá áððñý ðñð üññð ðñέñ áñ÷βóáðá íá óóÝέñáðá ìçñýñáðá óá ìðñέáäððñðá έβóðá ðñð FreeBSD.

Ðέñ ááñέέÛ, ðñ bikeshed áβíáέ Ýíá έÝñá ðñ ìðññ ðáβíáέ íá äçñέñññááβ ðññέóóüðñññð ðññÛðέáðññð óðæçðÞóáέð έáέ έáέðέέíýð áέáñέóóέññýð, áñ ááñ Ý÷áðá áέááÛóáέ ó÷áðέέÛ ìá ðçñ ðñññóðññá ðñð.

Óáð ðññáέέññýñá íá ìáð áñçέÞóáðá íá έñáðÞóññá όέð έβóðáð óá÷ðñññáβñð üóñ ðñ áðñáðññ ðέñ ÷ñÞóέñáð áβñáðáέ áέá ðññ ðññέóóüðñññ έüðññ, ðññóðáέññóáð íá áðñýñáðá óá bikesheds üðñðá áβíáέ áðñáðññ. Åð÷áñέóðññýñá!

## 5 Åð÷áñέóðβáð

Greg Lehey <[grog@FreeBSD.org](mailto:grog@FreeBSD.org)>

Ï áñ÷έέüð óðáññáðÝáð ðñð ðññέóóüðñññð ðέέέñý ðñð áóññÛ ðñðð έáññέóññýð ðññ έέóðññ, ðñð ðññÝñ÷ññáέ áðñ ðñ Ûñέññ ðñð íá ÷ñçóέññðñέáβðá ìá áðέóð÷βá ðçñ έβóðá çέáέðññíέέíÝ óá÷ðñññáβñð FreeBSD-questions ([http://www.FreeBSD.org/doc/el\\_GR.ISO8859-7/articles/freebsd-questions/article.html](http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/articles/freebsd-questions/article.html)).

Mark Linimon <[linimon@FreeBSD.org](mailto:linimon@FreeBSD.org)>

Äçñέñññáβ ðñð ðññ÷áέñññ áñðβáñáóñð áððñý ðñð FAQ.